



FIȘA DISCIPLINEI

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	Universitatea Babeș-Bolyai
1.2 Facultatea	Facultatea de Litere
1.3 Departamentul	Limbi și literaturi slave
1.4 Domeniul de studii	Limbă și literatură
1.5 Ciclu de studii	Nivel licență
1.6 Programul de studii/ Calificarea	Limba și literatura rusă / Licențiat în filologie

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	LLS5125 (2) Limbajul presei / Mitologie slavă (disciplinele fac parte din pachetul de Curs opțional 5 – LLX5108) – (în limbile rusă/polonă și română)							
2.2 Titularul activităților de curs	Lector dr. Jadwiga Mrozek Myszkowska							
2.3 Titularul activităților de seminar	Lector dr. Jadwiga Mrozek Myszkowska							
2.4 Anul de studiu	III	2.5 Semestrul	5	2.6 Tipul de evaluare	C	2.7 Regimul disciplinei	Conținut	DS
							Obligativitate	Opț.

3. Timpul total estimat (ore pe semestru/activități didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână	4	din care: 3.2 curs	2	3.3 seminar	2
3.4 Total ore din planul de învățământ	56	din care: 3.5 curs	28	3.6 seminar	28
Distribuția fondului de timp					ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe					34
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate și pe teren					34
Pregătire seminarii/laboratoare/proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri					19
Tutoriat					-
Examinări					4
Alte activități: consultații					7
3.7 Total ore studiu individual	98				
3.8 Total ore pe semestru	154				
3.9 Numărul de credite	6				

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	<ul style="list-style-type: none"> Promovarea examenului la disciplina Curs opțional 5 presupune promovarea segmentelor <i>Limbajul presei</i> și <i>Mitologie slavă</i>, cele două segmente având pondere egală (50%+50%) în calculul mediei.
4.2 de competențe	Curs 1 <ul style="list-style-type: none"> Noțiuni elementare din gramatică, lexicologie, frazeologie și stilistica limbii. Curs 2 <ul style="list-style-type: none"> Noțiuni elementare din istoria spațiului cultural european.

5. Condiții (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	<ul style="list-style-type: none"> Sală de curs dotată cu tablă, fotocopii, laptop
5.2 de desfășurare a seminarului	<ul style="list-style-type: none"> Sală de curs dotată cu tablă, laptop. Prezența la orele de seminar este obligatorie în proporție de 75%, prezentarea la evaluarea finală fiind condiționată de frecvența orelor de seminar.

6. Competențe specifice acumulate



Competențe profesionale	<p>C1 Utilizarea adecvată a conceptelor în studiul lingvisticii generale, al teoriei literaturii și al literaturii universale și comparate.</p> <p>C2 Comunicarea eficientă, scrisă și orală, în limba română și în limba rusă/polonă.</p> <p>C3 Descrierea sistemului fonetic, lexical și gramatical al limbii ruse/polone și utilizarea acestuia în producerea și traducerea de texte și în interacțiunea verbală.</p> <p>C5 Descrierea sistemului fonetic, lexical și gramatical al limbii moderne B și utilizarea acestuia în producerea și traducerea de texte și în interacțiunea verbală.</p>
Competențe transversale	<p>CT1. Utilizarea componentelor domeniului limbă și literatură în deplină concordanță cu etica profesională.</p> <p>CT2. Relaționarea în echipă; comunicarea interpersonală și asumarea de roluri specifice.</p> <p>CT3 Organizarea unui proiect individual de formare continuă; îndeplinirea obiectivelor de formare prin activități de informare, prin proiecte în echipă și prin participarea la programe instituționale de dezvoltare personală și profesională.</p>

7. Obiectivele disciplinei (conform grilei de competențe specifice acumulate)

7.1 Obiectivul general al disciplinei	<p>Curs 1</p> <ul style="list-style-type: none"> - familiarizarea studenților cu aspecte specifice ale limbajului presei; - cunoașterea și sensibilizarea în ceea ce privește specificul stilului textelor de presă - analiza și redactarea unor texte jurnalistice, aparținând unor genuri ziaristice diferite în limba rusă/polonă. <p>Curs 2</p> <ul style="list-style-type: none"> - familiarizarea cu istoria și cultura spațiului slav; - dobândirea cunoștințelor despre teoria mitului și a poveștii; - cunoașterea obiceiurilor și credințelor caracteristice pentru spațiul cultural slav, în special cel rus și cel polonez.
7.2 Obiectivele specifice	<p>Curs 1</p> <ul style="list-style-type: none"> - abilitatea de a folosi în practică cunoștințele din domeniul formelor specifice presei. - prezentarea diferitelor tehnici de redactare a materialelor de presă. - cunoașterea tehnicilor de redactare în funcție de tipul de presă/ public receptor/ genuri ziaristice. - observarea diferitelor tehnici de redactare în texte scrise de autori recunoscuți în peisajul presei poloneze. - lărgirea orizontului de cunoștințe și deprinderi în domeniul redactării jurnalistice. <p>Curs 2</p> <p>Cursul oferă studenților cunoașterea și aprofundarea cunoștințelor despre istoria și cultura spațiului european în directă legătură cu activitatea diferitelor grupuri de slavi. Pe baza unor exemple, participanții la curs vor învăța să recunoască și să categorizeze elemente și fenomene comune sau diferite în spațiul cultural slav contemporan și vor fi sensibilizați asupra modurilor de funcționare a unor mituri în spațiul public.</p>

8. Conținuturi

8.1 Curs (<i>Limbaajul presei</i>)	Metode de predare	Observații
1. Cuvânt și limbaj vs. stil și stilistică – teorii moderne aplicate în limbajul presei. (1)	Expunerea, demonstrația, exemplificarea, analiza, explicația	
2. Cuvânt și limbaj vs. stil și limbaj – teorii moderne aplicate în limbajul presei. (2)	Expunerea, demonstrația, exemplificarea, analiza, explicația	
3. Tipuri de redactare jurnalistică: a) în presa de informare b) în presa specializată	Expunerea, demonstrația, exemplificarea, analiza, explicația	
4. Tipuri de redactare jurnalistică: c) în presa culturală	Expunerea, demonstrația, exemplificarea, analiza, explicația	
5. Construcția textului jurnalist (1)	Prelegerea participativă, demonstrația, exemplificarea, analiza, explicația	



6. Construcția textului jurnalistic (2)	Prelegerea participativă, demonstrația, exemplificarea, analiza, explicația	
7. Particularitățile limbajului/ stilului publicistic (1)	Prelegerea participativă, demonstrația, exemplificarea, analiza, explicația	
8. Particularitățile limbajului/ stilului publicistic (2)	Prelegerea participativă, demonstrația, exemplificarea, analiza, explicația	
9. Tehnici de redactare în funcție de genurile ziaristice (1)	Prelegerea participativă, demonstrația, exemplificarea, analiza, explicația	
10. Tehnici de redactare în funcție de genurile ziaristice (2)	Prelegerea participativă, demonstrația, exemplificarea, analiza, explicația	
11. Limbajul figurativ în textul de presă (1)	Prelegerea participativă, demonstrația, exemplificarea, analiza, explicația	
12. Limbajul figurativ în textul de presă (2)	Prelegerea participativă, demonstrația, exemplificarea, analiza, explicația	
13. Modalități de sporire a expresivității în textul de presă (1)	Prelegerea participativă, demonstrația, exemplificarea, analiza, explicația	
14. Verificarea cunoștințelor		
Bibliografie <ul style="list-style-type: none"> • Geambașu, Constantin (coord.) (2002), <i>Cracovia. Pagini de cultură europeană</i>, Ed. Paideia. • Frasz, J. (1999), <i>Dziennikarski warsztat językowy</i>, Wrocław. • Lis, T., Skowroński, K., Ozimecki, M. (2002), <i>ABC dziennikarstwa</i>, Warszawa. • Рахимова, Н.М., Акашева, Т.В. и др. (2018), <i>Язык прессы</i>, Магнитогорск. 		
8.2 Seminar 1		Observații
1-2 Figurile de stil vs. limbajul presei (1)	Prelegerea participativă, demonstrația, exemplificarea, dialogul, explicația, analize de text, studii de caz	
2. Figurile de stil vs. limbajul presei (2)	Prelegerea participativă, demonstrația, exemplificarea, dialogul, explicația, analize de text, studii de caz	
3. Analiza limbajului / stilului textelor de tip reportaj	Prelegerea participativă, demonstrația, exemplificarea, dialogul, explicația, analize de text, studii de caz	
4. Analiza limbajului / stilului textelor de tip portret	Prelegerea participativă, demonstrația, exemplificarea, dialogul, explicația, analize de text, studii de caz	
5. Particularitățile limbajului interviurilor	Prelegerea participativă, demonstrația, exemplificarea, dialogul, explicația, analize de text, studii de caz	
6. Particularitățile stilului interviurilor	Prelegerea participativă, demonstrația, exemplificarea, dialogul, explicația, analize de text, studii de caz	
7. Rolul metaforei în limbajul presei	Prelegerea participativă, demonstrația, exemplificarea, dialogul, explicația, analize de text, studii de caz	
8. Rolul metaforei în limbajul presei	Prelegerea participativă, demonstrația, exemplificarea, dialogul, explicația, analize de text, studii de caz	
9-10 Analiza limbajului / stilului jurnalismului de opinie	Prelegerea participativă, demonstrația, exemplificarea, dialogul, explicația, analize de text, studii de caz	
9-10 Analiza limbajului / stilului jurnalismului de tip critică literară și revizuire	Prelegerea participativă, demonstrația, exemplificarea, dialogul, explicația, analize de text, studii de caz	
11. Operațiuni utilizate în redactarea textelor de presă: rezumarea faptelor, citarea	Prelegerea participativă, demonstrația, exemplificarea, dialogul, explicația, analize de text, studii de caz	



12. Operațiuni utilizate în redactarea textelor de presă: parafrizarea, etc.	Prelegerea participativă, demonstrația, exemplificarea, dialogul, explicația, analize de text, studii de caz	
13. Funcția antetului în limbajul presei	Prelegerea participativă, demonstrația, exemplificarea, dialogul, explicația, analize de text, studii de caz	
14. Prezentarea referatelor		
Bibliografie: <ul style="list-style-type: none"> • Geambașu, Constantin (coord.) (2002), <i>Cracovia. Pagini de cultură europeană</i>, Ed. Paideia. • Bortnowski, S. (1999), <i>Warsztaty dziennikarskie</i>, Warszawa. • Grobel, L. (2006), <i>Sztuka wywiadu. Lekcje mistrza</i>, Warszawa. • Рахимова, Н.М., Акашева, Т.В. и др. (2018), <i>Язык прессы</i>, Магнитогорск. 		

8.1 Curs 2 (<i>Mitologie slavă</i>)	Metode de predare	Observații
1. Noțiunile de mit, mitologie și poveste în contextul european – câteva aspecte teoretice.	Prelegere, explicație, demonstrație, prezentare, analiză	
2. Poporul protoslav – scurt istoric înaintea și după împărțirea în cele trei grupuri: oriental, occidental și meridional.	Prelegere, explicație, demonstrație, prezentare, analiză	
3. Credința populară asupra lumii și a omului în spațiul cultural slav.	Prelegere, explicație, demonstrație, prezentare, analiză	
4. Ciclul etern: crearea lumii, calendarul agricol.	Prelegere, explicație, demonstrație, prezentare, analiză	
5. Cele patru vârste ale omului - nașterea și copilăria - credințe, obiceiuri, ritualuri.	Prelegere, explicație, demonstrație, prezentare, analiză	
6. Cele patru vârste ale omului - căsătoria și familia - credințe, obiceiuri, ritualuri.	Prelegere, explicație, demonstrație, prezentare, analiză	
7. Cultul strămoșilor și al morților, credințe legate de viața următoare.	Prelegere, explicație, demonstrație, prezentare, analiză	
8. Soarta și destinul, demonii, vampirii, vârcolacii.	Prelegere, explicație, demonstrație, prezentare, analiză	
9. Principalele zeități slave. Demonologie slavă.	Prelegere, explicație, demonstrație, prezentare, analiză	
10. Cele mai importante lăcașuri de cult pentru slavii din zonele alese.	Prelegere, explicație, demonstrație, prezentare, analiză	
11. Politeism slav vs. monoteism creștin - creștinarea slavilor.	Prelegere, explicație, demonstrație, prezentare, analiză	
12. Povestea ca un depozit de credințe precreeștine - exemple din spațiul polon și rus.	Prelegere, explicație, demonstrație, prezentare, analiză	
13. Istoria folclorică și populară a Poloniei și a Rusiei vs. istoria reală a acestor țări.	Prelegere, explicație, demonstrație, prezentare, analiză	
14. Verificarea cunoștințelor		
Bibliografie <ul style="list-style-type: none"> • Danilov, Ilie (2007), <i>Dicționar de mitologie slavă</i>, Ed. Polirom, Iași. • Geambașu, Constantin (coord.) (2010), <i>Studii de imagologie polonă</i>, Ed. Universității din București. • Brückner, A. (1985), <i>Mitologia słowiańska i polska</i>, Warszawa. 		
8.2 Seminar 2		Observații
1. Cultul strămoșilor și al morților.	Prelegere, explicație, demonstrație, prezentare, analiză	



2. Credințe legate de viața viitoare.	Prelegere, explicație, demonstrație, prezentare, analiză	
3. Principalele zeități slave.	Prelegere, explicație, demonstrație, prezentare, analiză	
4. Demonologie slavă.	Prelegere, explicație, demonstrație, prezentare, analiză	
5. Cele mai importante lăcașuri de cult pentru slavii din zonele alese (1)	Prelegere, explicație, demonstrație, prezentare, analiză	
6. Cele mai importante lăcașuri de cult pentru slavii din zonele alese (2)	Prelegere, explicație, demonstrație, prezentare, analiză	
7. Povestea ca un depozit de credințe precreștine - exemple din spațiul polonez.	Prelegere, explicație, demonstrație, prezentare, analiză	
8 Povestea ca un depozit de credințe precreștine - exemple din spațiul rus.	Prelegere, explicație, demonstrație, prezentare, analiză	
9. Istoria folclorică și populară a Poloniei vs. istoria reală a acestei țări.	Prelegere, explicație, demonstrație, prezentare, analiză	
10. Istoria folclorică și populară a Rusiei vs. istoria reală a acestei țări.	Prelegere, explicație, demonstrație, prezentare, analiză	
11. Tradiții folclorice și populare în România contemporană provenite din ritualuri religioase slave.	Prelegere, explicație, demonstrație, prezentare, analiză	
12. Tradiții folclorice și populare în România contemporană provenite din ritualuri religioase slave (2)	Prelegere, explicație, demonstrație, prezentare, analiză	
13. Mitologia greacă, romană și slavă.	Prelegere, explicație, demonstrație, prezentare, analiză	
14. Prezentarea referatelor		
Bibliografie: <ul style="list-style-type: none"> • Danilov, Ilie (2007), <i>Dicționar de mitologie slavă</i>, Ed. Polirom, Iași. • Geambașu, Constantin (coord.) (2010), <i>Studii de imagologie polonă</i>, Ed. Universității din București. • Brückner, A. (1985), <i>Mitologia słowiańska i polska</i>, Warszawa. • Гейштор, А. (2014), <i>Мифология славян</i>, Москва: Весь Мир. 		

9. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunităților epistemice, asociațiilor profesionale și angajatorilor reprezentativi din domeniul aferent programului

<ul style="list-style-type: none"> • Conținutul disciplinei este în concordanță cu materia care se predă în alte centre universitare din țară și din străinătate, ca de exemplu: Universitatea din București, Universitatea „Al.I. Cuza” din Iași, Universitatea Jagiellonă (Polonia), Universitatea din Varșovia (Polonia), Universitatea „Adam Mickiewicz”, Poznań (Polonia), Universitatea din Szeged (Ungaria). • În conformitate cu standardele ARACIS, departamentul/specializarea are o colaborare continuă cu reprezentanții mediului socio-economic și profesional, mai ales cu: 1. TRADEURO SRL 2. Wolters Kluwer Financial Services 3. S.C. SIMEX S.A. 4. S.C.Universal CO SA, 5. SC. WENS Tours.
--

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs 1 si 2	Prezența la cursuri, activitatea și implicarea studentului	Colocviu scris /oral	50%
	Corectitudinea și completitudinea cunoștințelor; gradul de asimilare a materialului expus; coerența logică		



10.5 Seminar 1 si 2	Prezentarea a câte unui referat (la seminar 1 și seminar 2) pe o temă stabilită la începutul semestrului.	Colocviu scris /oral	50%
---------------------	---	----------------------	-----

10.6 Standard minim de performanță

Curs și seminar 1

- Obținerea de cunoștințe de bază în domeniul jurnalismului.
- Capacitatea de a indica caracteristicile de gen ale diferitelor comunicate de presă.

Curs și seminar 2

- Cunoștințe generale despre mitologia slavă.
- Cunoașterea zeităților și riturilor de bază, precum și lăcașurile de cult ale slavilor.

Data completării 5.04.2024	Semnătura titularului de curs 1 Lect. dr. Jadwiga Mrozek Myszkowska  Semnătura titularului de curs 2 Lect. dr. Jadwiga Mrozek Myszkowska 	Semnătura titularului de seminar 1 Lect. dr. Jadwiga Mrozek Myszkowska  Semnătura titularului de seminar 2 Lect. dr. Jadwiga Mrozek Myszkowska 
Data avizării în departament 12.04.2024	Semnătura directorului de departament Conf. univ. dr. Ioan Herbil 	
Data avizării la Decanat 17.04.2024	Semnătura Prodecanului responsabil 	Ștampila facultății